

Roger Select™

Návod na použitie



roger

Obsah

1. Úvod	4	7.3 Telefonovanie	34
2. Oboznámenie sa so zariadením Roger Select	5	7.4 Ďalšie možnosti Bluetooth	36
2.1 Popis zariadenia	6	8. Doplnkové funkcie	38
2.2 Príslušenstvo	8	8.1 Stlmenie	38
2.3 Kontrolky	10	8.2 Odpojenie zariadenia Roger (NewNet)	38
3. Začíname	12	8.3 Resetovanie	39
3.1 Nabitie vášho mikrofónu Roger	12	8.4 Vymazanie zoznamu spárovaných zariadení Bluetooth	39
3.2 Zapnutie mikrofónu Roger	14	9. Používanie zariadenia Roger Select s inými mikrofónmi Roger	40
3.3 Pripojenie mikrofónu Roger Select k prijímaču Roger	15	9.1 Pripojenie k ďalším mikrofónom	40
4. Použitie mikrofónu Roger Select pre lepší posluš	18	9.2 Používanie viacerých mikrofónov	42
4.1 Lepší posluš pri stole	18	10. Riešenie problémov	43
4.2 Lepší posluš vzdialeného hovoriaceho	21	11. Servis a záruka	48
5. Počúvanie televízie a ďalších audio zariadení	24	11.1 Platnosť záruky	48
5.1 Nastavenie dokovacej stanice	24	11.2 Medzinárodná garancia	48
5.2 Počúvanie televízie s použitím dokovacej stanice	26	11.3 Obmedzenie záruky	49
6. Počúvanie prenosného audio zariadenia	28	12. Vyhlásenie o zhode s platnými predpismi	50
7. Telefonovanie pomocou bezdrôtovej technológie Bluetooth®	30	13. Vysvetlivky k použitým symbolom	54
7.1 Čo je Bluetooth?	30	14. Dôležité bezpečnostné informácie	57
7.2 Spárovanie zariadenia Roger Select s telefónom/počítačom	33	14.1 Upozornenia na riziká	57
		14.2 Informácie k bezpečnosti výrobku	60
		14.3 Ostatné dôležité informácie	61

1. Úvod

Zariadenie Roger Select vyvinula značka Phonak, svetový líder v oblasti posluchového riešenia so sídlom vo švajčiarskom Zürichu.

Tento prvotriedny produkt je výsledkom desaťročí výskumu a získavania odborných poznatkov a je určený na to, aby vám pomohol zostať v spojení s krásou zvuku! Ďakujeme vám za váš skvelý výber a prajeme vám mnoho rokov spokojného počúvania.

Pozorne si prečítajte návod na použitie, ktorý vám pomôže pochopiť, ako vaše zariadenie Roger Select funguje a ako naplno využiť jeho funkcie. Viac informácií o funkciách a výhodách vám poskytne váš poskytovateľ načúvacích prístrojov alebo zástupca výrobcu.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Tento návod na použitie sa týka tohto výrobku:
Roger Select 3 CE značka získaná v roku 2024

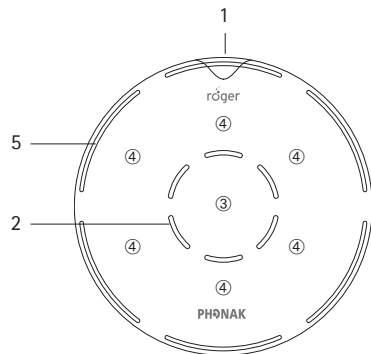
2. Oboznámenie sa so zariadením Roger Select

Roger Select je mikrofón, ktorý zachytáva hlas hovoriaceho a bezdrôtovo ho odosiela priamo do vašich uší. Mikrofón Roger Select môžete položiť do stredu stola, napríklad v reštaurácii, alebo ho umiestniť na odev jednej osoby, napríklad aby ste počuli vzdialeného hovorcu.

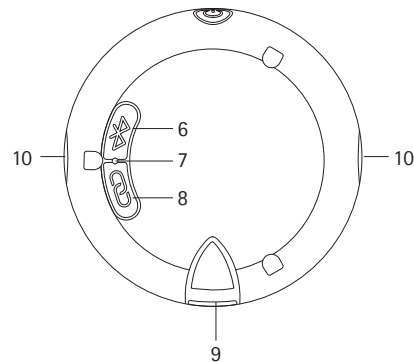


- ① Váš mikrofón Roger Select zvyčajne funguje s dosahom až 25 metrov od načúvacích prístrojov. Nezabudnite, že ľudské telá a steny môžu túto vzdialenosť skrátiť. Najväčší dosah dosiahnete vtedy, keď svoj mikrofón Roger Select vidíte (t. j. je v dohľade).

2.1 Popis zariadenia

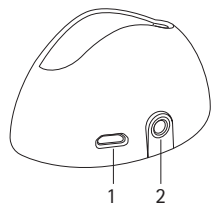


- 1 Tlačidlo zapnutia/vypnutia vrátane kontrolky stavu batérie
- 2 Mikrofóny a stredové kontrolky
- 3 Stredový dotykový kláves
- 4 Šesť riadiacich dotykových klávesov
- 5 Kontrolky režimu mikrofónu



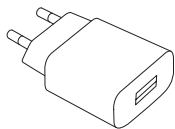
- 6 Tlačidlo Bluetooth
- 7 Zadná kontrolka
- 8 Tlačidlo pripojenia
- 9 Vstup micro-USB
- 10 Úchytky na šnúрку a svorku

2.2 Príslušenstvo



Dokovacia stanica

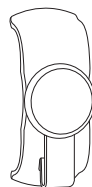
- 1 Vstup externého zdroja napájania
- 2 Digitálny/analógový audio vstup



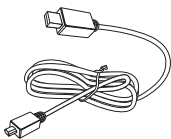
Externý zdroj napájania



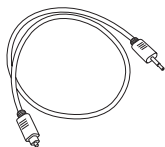
Analógový audio kábel



Magnetická spona



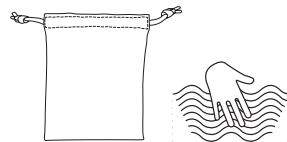
USB kábel



Digitálny audio kábel

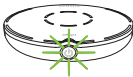


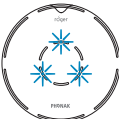
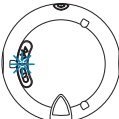
Šnúrka



Vrecko

2.3 Kontrolky

	Stav batérie	Rýchlo blikajúca zelená	Nabíjanie
		Svietiaca zelená	Plne nabitá
		Pomaly blikajúca zelená	Zapnuté, batéria plne nabitá
		Blikajúca oranžová	Batéria nabitá na polovicu
	Režim mikrofónu	Blikajúca červená	Prázdna batéria, nabite ju
		Všetkých šesť segmentov je zelených	Zapnutý mikrofón do všetkých smerov (všesmerový)
		Segmenty jeden až päť sú zelené	Zapnutý mikrofón do zvolených smerov
	Stlmiť	Svietiaca červená	Mikrofón stlmený
		Blikajúca červená	Aktivácia zariadenia nie je možná, iné aktívne zariadenie Roger Select v rovnakej sieti

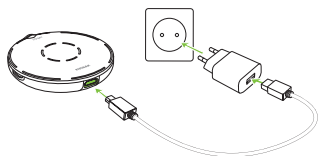
	Bluetooth	Pomaly blikajúca modrá	Bluetooth v pohotovostnom režime
		Dvakrát blikajúca modrá	Prichádzajúci hovor
		Svietiaca modrá	Aktívny hovor
		Rýchlo blikajúca modrá	Problém so sieťou, stlačte tlačidlo pripojenia
	Pripojiť	Blikajúca modrá	Režim pripájania alebo párovania
		Svieti nazeleno	Pripojenie/spárovanie prebehlo úspešne
		Bliká dvojito načerveno	Časový limit pripojenia vypršal, posuňte zariadenie bližšie
		Bliká trojito dlho načerveno	Zariadenie nie je kompatibilné

3. Začínáme

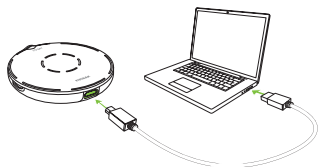
3.1 Nabitie vášho mikrofónu Roger

Mikrofón Roger možno nabíjať tromi spôsobmi:

A) Pomocou externého napájacieho zdroja: Zasuňte menší konektor napájacieho kábla do mikrofónu Roger. Zasuňte väčší konektor kábla do externého napájacieho zdroja. Zapojte externý napájací zdroj do zásuvky.



B) Z počítača alebo tabletu: Zasuňte menší konektor napájacieho kábla do mikrofónu Roger. Zasuňte väčší konektor kábla do portu USB v počítači a počítač zapnite.



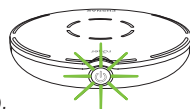
C) Cez dokovaciu stanicu: Vložte mikrofón Roger Select do dokovacej stanice.

❶ Popis nastavenia nabíjacej stanice nájdete v kapitole 5.1.



Kontrolka stavu batérie počas nabíjania

Kontrolka stavu batérie okolo tlačidla zapnutia/vypnutia bude blikať na zeleno, kým nebude mikrofón Roger plne nabitý. Po úplnom nabití zostane kontrolka stavu batérie svietiť na zeleno.



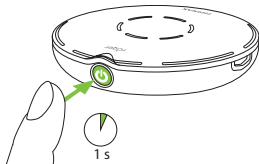
Nabíjanie



Plne nabité

3.2 Zapnutie mikrofónu Roger

Stlačte  tlačidlo na 1 sekundu, kým nezasvieti kontrolka režimu mikrofónu.



Kontrolka stavu batérie po zapnutí

Keď je mikrofón Roger zapnutý, kontrolka stavu batérie okolo vypínača bude slabo blikať. Kontrolka blikajúca nazeleno znamená, že je batéria úplne nabitá. Úplne nabité zariadenie vydrží v prevádzke približne 8 hodín. Kontrolka blikajúca naoranžovo znamená, že je batéria spolovice nabitá. Ak začne kontrolka blikať načerveno, je potrebné mikrofón Roger ihneď nabiť.



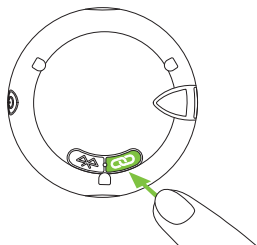
Nabite svoj mikrofón Roger

3.3 Pripojenie mikrofónu Roger Select k prijímaču Roger

Reproduktor Roger môžete buď pripevniť k svojmu načúvaciemu prístroju/zvukovému procesoru, alebo nosiť na tele (zariadenie Roger NeckLoop alebo Roger X pripojený k streamovaciemu zariadeniu).

Váš poskytovateľ načúvacích prístrojov už možno pripojil mikrofón Roger k prijímači/prijímačom Roger. Ak to tak nie je, pripojte prijímač/prijímače Roger takto:

1. Zapnite mikrofón Roger a prijímač Roger.
2. Podržte mikrofón Roger blízko prijímača Roger (do vzdialenosti 10 cm).
3. Stlačte tlačidlo pre pripojenie  na mikrofóne Roger.



Zadná kontrolka zmení farbu na zelenú na dve sekundy, čím potvrdí úspešné pripojenie.

Kontrolka stavu pripojenia

Po stlačení tlačidla pre pripojenie môže zadná kontrolka udávať túto spätnú väzbu:

	Prebieha pripájanie.
	Pripojenie prebehlo úspešne – prijímač Roger je úspešne pripojený k mikrofónu Roger.
	Mikrofón Roger nenašiel prijímač Roger. Posuňte mikrofón bližšie k prijímaču Roger a overte, že je prijímač Roger zapnutý. Potom opakujte pokus o pripojenie.
	Prijímač Roger nie je kompatibilný s mikrofónom Roger.

i K mikrofónu Roger možno pripojiť neobmedzený počet prijímačov Roger, pre akýkoľvek ďalší prijímač stačí opakovať kroky 2 a 3.

4. Použitie mikrofónu Roger Select pre lepší posluš

Zariadenie Roger Select je všestranný a inteligentný výrobok. Zaznamenáva, v akej situácii sa nachádzate, a automaticky prispôsobí nastavenia mikrofónu, aby ste čo najlepšie rozumeli reči.

- ① Na dosiahnutie čo najlepšieho porozumenia reči vždy umiestnite mikrofón Roger čo najbližšie k osobe, s ktorou hovoríte.

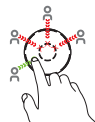
4.1. Lepší posluš pri stole

Umiestnite mikrofón Roger do stredu stola, aby ste mohli počuť všetky osoby okolo neho.

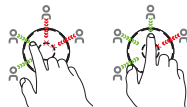


Mikrofón Roger zapne všesmerový režim. Keď niekto hovorí, mikrofón sa zameria naňho a obmedzí hluk v pozadí.

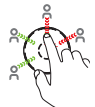
Ak súčasne hovoria dve osoby, alebo hovorí viac osôb, môžete klepnúť na určitý segment a zamerať sa na konkrétnu osobu.



Ďalšie osoby môžete pridať klepnutím na ďalšie segmenty.



Opakovaným klepnutím na aktivovaný segment vybraný smer vypnete.



Ak chcete znovu počúvať celú skupinu, klepnite na stredové tlačidlo.

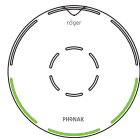


Kontrolky režimu mikrofónu

Vždy, keď poklepete alebo presuniete zariadenie, kontrolka režimu mikrofónu ukáže aktívne segmenty. Kontrolky po pár sekundách zhasnú, aby sa šetrila batéria.



Všetkých šest smerov
je aktivnych

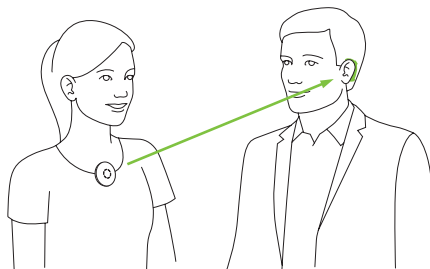


Sú aktívne len
vybrané smery

- ① V prípade, že nie ste pri stole, môžete mikrofón Roger držať aj na otvorenej dlani. Môžete využívať rovnaké funkcie ako pri stole.

4.2 Lepší posluš vzdialeného hovoriaceho

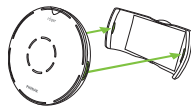
So zariadením Roger Select môžete počúvať jedného partnera, s ktorým hovoríte na väčšiu diaľku alebo vo veľmi hlučnom prostredí. Za bežných podmienok budete počuť hovoriaceho aj na vzdialenosť 10 metrov.



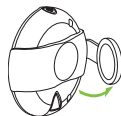
Pripevnite k mikrofónu sponu alebo šnúрку na krk a potom odovzdajte zariadenie hovoriacemu. Mikrofón Roger automaticky spustí vhodný režim.

Použitie spony

- 1) Pripevnite sponu k mikrofónu Roger. Spona musí zaskočiť do malých otvorov po stranách mikrofónu Roger.



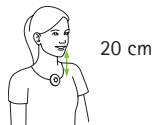
- 2) Otvorte magnetickú sponu.



- 3) Pripevnite sponu na vrchnú časť odevu hovorca.

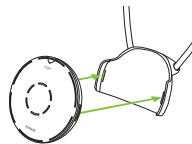


Najlepšie výsledky dosiahnete, keď umiestnite mikrofón Roger doprostred hrudníka partnera, približne 20 cm od úst.



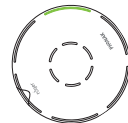
Použitie šnúrkou na krk

- 1) Pripevnite šnúrkou k mikrofónu Roger. Šnúrkou musí zaskočiť do malých otvorov po stranách mikrofónu Roger.
- 2) Zaveste šnúrkou na krk hovoriaceho a upravte dĺžku tak, aby bol mikrofón Roger max. 20 cm od jeho úst.



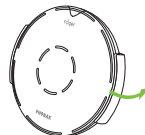
Kontrolky režimu mikrofónu

Ak má zariadenie Roger Select na sebe hovoriaca osoba, rozsvieti sa horná kontrolka režimu mikrofónu.



Odobratie spony alebo šnúrkou

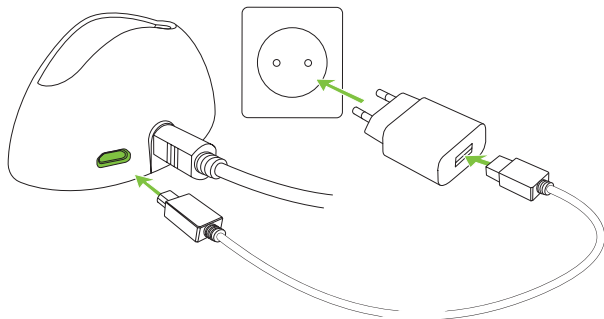
Sponu alebo šnúrkou odoberte z mikrofónu Roger stlačením jednej strany spony alebo šnúrkou.



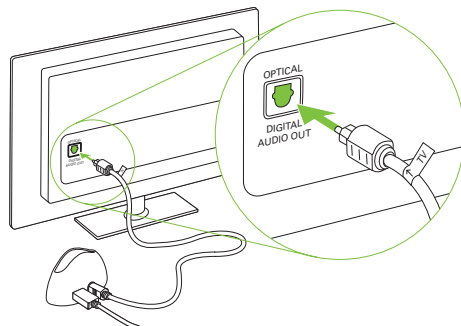
5. Posluch televízie a ďalších audio zariadení

5.1 Nastavenie dokovacej stanice

- 1) Zasuňte menší konektor USB kábla do zásuvky v dokovacej stanici.
- 2) Väčší konektor USB kábla pripojte do externého zdroja napájania.
- 3) Zapojte externý napájací zdroj do elektrickej zásuvky.



- 4) Pripojte voľný koniec optického kábla (Toslink) do optického VÝSTUPU z televízoru alebo iného audio zariadenia.



i Ak váš televízor alebo iné audio zariadenie nemá optický zvukový výstup, môžete pre prepojenie televízora a dokovacej stanice použiť analógový kábel. Maximálny zvukový výstup je 1,4 Vrms, vyššie napätie zvukového výstupu by mohlo vaše zariadenie poškodiť.

i Chráňte si zrak pred svetlom z optického kábla Toslink, ktorý je zapojený do zariadenia alebo televízora.

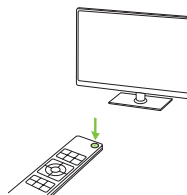
5.2 Počúvanie televízie s použitím dokovacej stanice

1) Vložte Roger Select do dokovacej stanice. Po vložení do dokovacej stanice sa mikrofón automaticky vypne.



2) Zapnite televízor (alebo iné audio zariadenie). Mikrofón Roger bude automaticky prenášať audio signál do vašich uší.

Ak chcete prenos signálu ukončiť, stačí vypnúť televízor (alebo iné audio zariadenie), alebo vytiahnuť mikrofón Roger z nabijacej stanice.

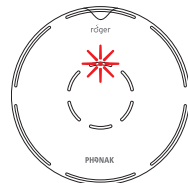


❶ Vnútorne mikrofóny zariadenia Roger Select budú počas prenosu zvuku vypnuté. Mikrofóny zariadenia Roger môžete zapínať a vypínať stlačením stredového dotykového tlačidla (len všesmerový režim).

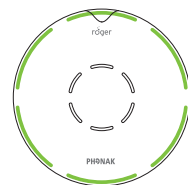
Kontrolky stlmenia

Keď umiestnite svoj mikrofón Roger do dokovacej stanice a prenášate zvuk, rozsvieti sa stredová červená kontrolka.

Mikrofón Roger vysiela audio signál a jeho vnútorný mikrofón je stlmený.

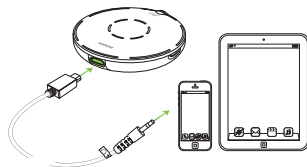


Počas prenosu zvuku váš mikrofón Roger vysiela paralelne aj signál zo svojho vnútorného mikrofónu.



6. Posluch prenosného audio zariadenia

- 1) Zapnite mikrofón Roger.
- 2) Zasuňte obdĺžnikový koniec krátkého audio kábla do mikrofónu Roger.
- 3) Zasuňte guľatý koniec krátkého audio kábla do slúchadlového výstupu prenosného zariadenia.
- 4) Spustite prehrávanie hudby alebo hudobnú aplikáciu na prenosnom audio zariadení.



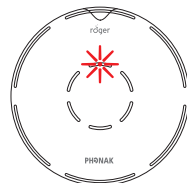
- ❶ Mikrofón Roger sa pri pripojení audio kábla automaticky stlmí. Mikrofón možno aktivovať stlačením stredového tlačidla. Teraz budete počuť súčasne audio zariadenie aj mikrofón.

Ak chcete ukončiť prenos zvuku, odpojte audio kábel, alebo mikrofón Roger vypnite.

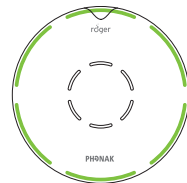
Kontrolky stlmenia

Keď pripojíte audio kábel do mikrofónu Roger, rozsvieti sa stredová červená kontrolka.

Mikrofón Roger vysiela audio signál a jeho vnútorný mikrofón je stlmený.



Mikrofón Roger prenáša súčasne zvuk aj mikrofónny signál.

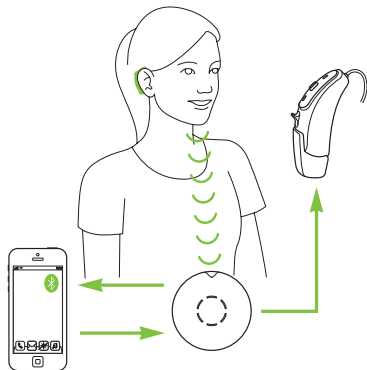


7. Telefonovanie pomocou bezdrôtovej technológie Bluetooth®

Zariadenie Roger Select umožňuje pripojenie zariadenia vybavených bezdrôtovou technológiou Bluetooth, ako sú mobilné telefóny, chytré telefóny, pevné telefóny, tablety a počítače, a dokáže ich prostredníctvom realizovať a prijímať telefónne hovory.

7.1 Čo je Bluetooth?

Technológia Bluetooth umožňuje realizovať telefonické hovory pomocou zariadení vybavených aktivovaným modulom Bluetooth.



Aké zariadenia Bluetooth môžem používať so svojim zariadením Roger Select?

Najskôr skontrolujte, či zariadenie, ktoré chcete používať, má bezdrôtovú technológiu Bluetooth. Hľadajte na zariadení alebo v návode na použitie symbol Bluetooth.

Potom sa pozrite do „profilov“, kde sú definované možné použitia zariadenia Bluetooth. Zariadenie, ktoré chcete so svojim mikrofónom Roger použiť, musí byť vybavené buď profilom „Slúchadlá“, alebo profilom „Hands Free“ (HS/HFP).

Kompatibilita zariadenia Bluetooth

Ak nastane problém s prepojením medzi zariadením Bluetooth a mikrofónom Roger alebo ak si nie ste istí, či má dané zariadenie modul Bluetooth, pozrite sa do návodu na použitie k zariadeniu alebo sa obráťte na predajcu zariadenia.

Slovné označenie Bluetooth® a logá sú registrované obchodné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto označení spoločnosťou Sonova Communications AG je licencované. Iné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

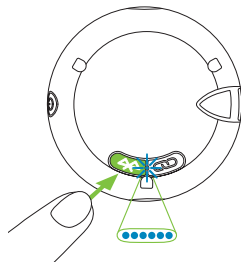
Prevádzkový rozsah Bluetooth

Mikrofón Roger podporuje Bluetooth triedy 2 s dosahom až 3 metre. Nie je potrebné, aby mikrofón Roger a telefón/počítač boli v rovnakom zornom poli. Dosah však môžu negatívne ovplyvniť nasledujúce faktory:

- Rušenie od ostatných zariadení na danom mieste.
- Zariadenie Bluetooth, ktoré k mikrofónu pripájate, môže mať menší dosah.

7.2 Spárovanie zariadenia Roger Select s telefónom/počítačom

- 1) Zapnite svoj mikrofón Roger a telefón/počítač. Umiestnite ich vedľa seba.
- 2) Skontrolujte, či máte v telefóne/počítači aktivovaný Bluetooth.
- 3) V telefóne/počítači zvolte funkciu VYHLÁDAŤ (SEARCH) alebo PRECHÁDZAŤ (SCAN) a vyhladajte zariadenie Bluetooth alebo audio doplnky.
- 4) Na spustenie párovacieho procesu na mikrofóne Roger stlačte tlačidlo Bluetooth  na 2 sekundy, až sa rozsvieti zadná kontrolka na modro. Potom krátko stlačte tlačidlo Bluetooth znova a zadná kontrolka začne na modro blikať.
- 5) Telefón/počítač by mal zobrazit zoznam detekovaných zariadení Bluetooth. Zo zoznamu vyberte Roger Select a potvrdte, že chcete nadviazať spojenie.



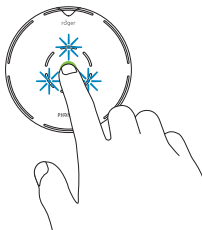
- 6) Mikrofón Roger by mal byť teraz spárovaný s telefónom/počítačom a kontrolka by mala prestať blikať.
- 7) Ak chcete pridať ďalšie Bluetooth zariadenie, krátko stlačte tlačidlo Bluetooth , kým zadná kontrolka nezačne znova blikať na modro a zopakujte krok 2 až 6.

① Telefón/počítač potom môže požiadať o vloženie kódu. Vložte „0000“ (štyri nuly). Niektoré telefóny/počítače sa môžu opýtať, ktorú službu Bluetooth chcete povoliť; zvolte súčasne zvukové zariadenie Headset (náhlavná súprava) a mikrofóny.

7.3 Telefonovanie

Prijatie prichádzajúcich hovorov

Keď budete prijímať telefónny hovor, kontrolka Bluetooth vášho mikrofónu Roger začne modro blikať.
Ak chcete hovor prijať, stlačte stredové dotykové tlačidlo.



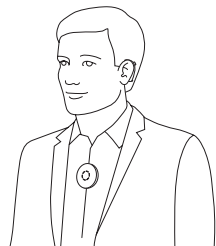
Telefonovanie

Pomocou klávesnice telefónu/počítača vložte číslo kontaktu, ktorému chcete volať, a stlačte tlačidlo volania. Krátko potom budete počuť v načúvacích prístrojoch vyzváňací tón.

Rozprávanie do mikrofónu Roger počas hovoru

Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete mať počas hovoru mikrofón Roger na hrudníku.

Prípadne môžete mikrofón Roger položiť na stôl pred seba.



Ukončenie telefonického hovoru

Hovor ukončíte stlačením a pridrжанím stredového tlačidla mikrofónu alebo ukončíte hovor na telefóne.

Odmietnutie hovoru

Ak nechcete prichádzajúci hovor prijať, poklepte na stredové tlačidlo na 2 sekundy, pokiaľ modrá kontrolka neprestane blikať. Ak hovor odmietnete na telefóne/počítači, výsledok bude totožný.

Stlmenie hovoru

Ak chcete stlmiť svoj hlas, stlačte stredové dotykové tlačidlo. Kontrolka sa po stlmení rozsvieti na červeno.

7.4 Ďalšie možnosti Bluetooth

Prepnutie zariadenia Roger Select do pohotovostného režimu Bluetooth

Po spárovaní mikrofónu Roger so zariadením Bluetooth sa aktivuje technológia Bluetooth.

Teraz máte dve možnosti, ako môžete mikrofón Roger vypnúť:

- A. Stlačením a podržaním vypínača vypnete jak mikrofón Roger, tak jeho funkciu Bluetooth. Nebude potom možné telefonovať. Akonáhle mikrofón Roger znovu zapnete, súčasne sa zapne aj funkcia Bluetooth.

- B. Krátkym stlačením vypínača prejde mikrofón Roger do pohotovostného režimu Bluetooth. To znamená, že mikrofón Roger je vypnutý, ale stále môžete prijímať prichádzajúce hovory.

i V pohotovostnom režime Bluetooth sa vybíja batéria mikrofónu Roger. Ak neočakávate prichádzajúce hovory, odporúčame mikrofón Roger úplne vypnúť.

Deaktivovanie/aktivovanie Bluetooth

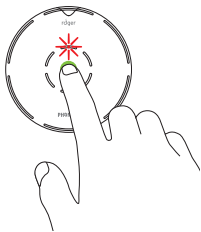
Ak v mikrofóne Roger dlhšie nepoužívate funkciu Bluetooth, môžete ju zakázať stlačením a podržaním tlačidla Bluetooth  na dve sekundy, kým zadná modrá kontrolka nezhasne.

Na opätovné aktivovanie Bluetooth stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth  na dve sekundy, kým nezačne modrá zadná kontrolka svietiť.

8. Doplnkové funkcie

8.1 Stlmenie

Ak chcete vypnúť zvuk mikrofónu Roger, kliknite na stredové dotykové tlačidlo zariadenia raz alebo dvakrát, kým sa nerozsvieti kontrolka na červeno.



Poklepaním na stredové dotykové tlačidlo mikrofón Roger znovu aktivujete.

❗ Ak má zariadenie na sebe hovoriaca osoba, nie je možné použiť funkciu stlmenia.

8.2 Odpojenie zariadení Roger (NewNet)

Na odpojenie mikrofónu Roger od všetkých  pripojených prijímačov alebo iných mikrofónov Roger, podržte tlačidlo pre pripojenie na 7 sekúnd. Po odpojení mikrofónu Roger od všetkých pripojených zariadení sa zadná kontrolka rozsvieti oranžovo.

8.3 Resetovanie

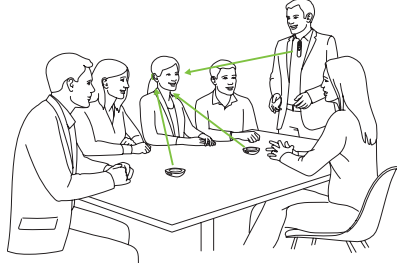
Ak prestane mikrofón Roger reagovať na príkazy, môžete ho resetovať súčasným stlačením vypínača a tlačidiel Bluetooth na 10 sekúnd.

8.4 Vymazanie zoznamu spárovaných zariadení Bluetooth

Ak chcete mikrofón Roger odpojiť od všetkých spárovaných Bluetooth zariadení, stlačte a podržte tlačidlo pre pripojenie  a tlačidlo Bluetooth  na 7 sekúnd. Zadná kontrolka sa po vymazaní zoznamu spárovaných zariadení Bluetooth rozsvieti oranžovo.

9. Používanie zariadenia Roger Select s inými mikrofónmi Roger

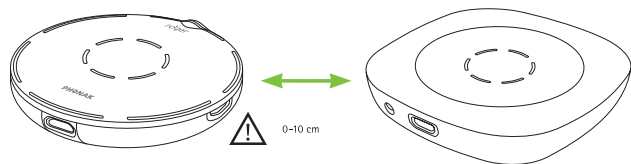
Mikrofón Roger Select je možné kombinovať s ostatnými mikrofónmi Roger, napr. Roger Table Mic. Použitie viacerých mikrofónov vám umožňuje počuť väčšie skupiny alebo viacerých vzdialených hovoriacich.



9.1. Pripojenie k iným mikrofónom

Na pripojenie ďalších mikrofónov k zariadeniu Roger Select vykonajte tieto kroky:

- 1) Zapnite obidva mikrofóny.
- 2) Podržte dva mikrofóny blízko pri sebe (do 10 cm).
- 3) Stlačte tlačidlo Pripojiť na mikrofóne Roger Select.



Kontrolka stavu pripojenia

Po stlačení tlačidla pre pripojenie môže kontrolka udávať túto spätnú väzbu:



Pripojenie bolo úspešné – druhý mikrofón Roger je teraz pripojený k mikrofónu Roger Select.



Mikrofón Roger Select nedokázal nájsť iný mikrofón Roger. Presuňte mikrofón Roger Select bližšie k druhému mikrofónu Roger a skontrolujte, či sú obidva mikrofóny zapnuté. Potom skúste pripojenie zopakovať.



Druhý mikrofón Roger nie je kompatibilný s vaším zariadením Roger Select alebo má druhé zariadenie Roger Select zapnutú technológiu Bluetooth. Aktualizujte softvér v mikrofónoch Roger alebo vypnite Bluetooth na sekundárnom zariadení Roger Select.



10. Riešenie problémov

9.2. Použitie viacerých mikrofónov

Keď sa zariadenie Roger Select používa s ďalšími mikrofónmi, musí ho mať hovoriaca osoba na hrudi. Keď položíte zariadenie Roger Select na stôl, automaticky sa stlmí. Keď zariadenie Roger Select znovu zapnete, stlmia sa ostatné mikrofóny spojené s mikrofónom Roger Select. Stlmením zariadenia Roger Select alebo jeho zavesením na hrudník sa ostatné mikrofóny znovu zapnú.

Problém	Príčiny	Riešenia
Či Nemôžem zapnúť svoj mikrofón Roger.	Batéria je vybitá.	Nabíjajte mikrofón Roger najmenej dve hodiny.
Z mikrofónu Roger nič nepočujem.	Váš mikrofón Roger je stlmený (kontrolka svieti na červeno).	Zapnite znovu mikrofón Roger stlačením stredového tlačidla.
	Je zvolený nesprávny smer.	Poklepte na segment, ktorý je v smere hovoriacej osoby.
	Prijímače Roger nie sú pripojené k mikrofónu Roger.	Podržte mikrofón Roger v blízkosti jednotlivých prijímačov Roger alebo kompatibilného načúvacieho prístroja a stlačte tlačidlo pripojenia.
	Prijímač Roger nefunguje.	Skontrolujte, či je prijímač Roger pripojený k načúvaciemu prístroju a zapnutý.
	Vaše načúvacie prístroje nie sú nastavené na správny program.	Skontrolujte, či sú načúvacie prístroje nastavené na správny program (Roger/FM/DAI/EXT).

Problém	Príčiny	Riešenia
Počujem hovoriaceho, ale nerozumiem, čo hovorí.	Mikrofón je príliš ďaleko od od hovoriacej osoby.	Presuňte mikrofón bližšie k ústam hovoriaceho.
	Otvory mikrofónu sú zakryté prstami.	Držte mikrofón tak, aby neboli jeho otvory zakryté.
	Otvory mikrofónu sú zanesené nečistotami.	Vyčistite otvory mikrofónu.
	Je zvolený nesprávny smer.	Poklepte na segment, ktorý je v smere hovoriacej osoby.
Neustále strácam zvukový signál.	Vzdialenosť medzi vami a mikrofónom Roger je príliš veľká.	Presuňte sa bližšie k mikrofónu Roger.
	Medzi vami a mikrofónom Roger sú prekážky.	Skúste sa pohybovať v priamej viditeľnosti s mikrofónom Roger alebo k nemu choďte bližšie.
Počujem priveľa hluku.	Hluk zachytený mikrofónom Roger.	Poklepte na segment v smere rečníka, aby ste zmiernili hluk z pozadia.

Problém	Príčiny	Riešenia
Nechcem v mikrofóne Roger počuť svoj vlastný hlas.	Mikrofón Roger sníma váš hlas.	Zapnite segment v smere hovoriacej osoby – obmedzí sa snímanie vášho vlastného hlasu.
Hlasitosť môjho multimediálneho zariadenie je príliš nízka.	Nesprávne nastavenie hlasitosti.	Zvýšte hlasitosť audio zdroja.
Nepočujem svoje multimediálne zariadenie.	Zdroj zvuku je stlmený.	Zrušte stlmenie zdroja zvuku.
	Mikrofón Roger je vypnutý.	Zapnite mikrofón Roger.
Mikrofón Roger prestal fungovať a nereaguje na žiadne stlačenie tlačidla.	Audio kábel nie je správne pripojený.	Pripojte audio kábel správne.
	Softvérový problém.	Reštartujte mikrofón Roger súčasným stlačením vypínača a tlačidla pre pripojenie na 10 sekúnd.
	Na spárovanie mikrofónu Roger je potrebný kód.	Párovací kód mikrofónu Roger Select je „0000“ (štyri nuly).
Mikrofón Roger sa nespáruje s telefónom.	Váš telefón nemusí podporovať mikrofón Roger.	Opýtajte sa predajcu telefónu, či je váš telefón kompatibilný s verziou Bluetooth mikrofónu Roger.

Problém	Príčiny	Riešenia
Počas hovoru cez Bluetooth neustále strácam signál.	Vzdialenosť medzi mikrofónom Roger a vašim telefónom/ počítačom je príliš veľká.	Presuňte svoj telefón/ počítač bližšie k mikrofónu Roger.
Telefón zvoní, ale nemôžem hovor pomocou mikrofónu Roger prijať.	Funkcia Bluetooth v telefóne je vypnutá.	Povoľte funkciu Bluetooth na telefóne/ počítači (pozri návod na použitie zariadenia).
	Funkcia Bluetooth na mikrofóne Roger je vypnutá.	Povoľte funkciu Bluetooth stlačením tlačidla Bluetooth na 2 sekundy.
	Vzdialenosť medzi mikrofónom Roger a vašim telefónom/ počítačom je príliš veľká.	Presuňte svoj telefón/ počítač bližšie k mikrofónu Roger.
Volajúci ma počuje, ale ja jeho nepočujem.	Hovor nie je presmerovaný do mikrofónu Roger.	Stlačte na telefóne/ počítači ikonu Bluetooth alebo náhlavnej súpravy a presmerujte hovor do mikrofónu Roger.

Problém	Príčiny	Riešenia
Osoba, s ktorou telefonujem, ma zle počuje.	Mikrofón Roger je príliš ďaleko od vašich úst.	Zaveste si mikrofón Roger na hrud', alebo ho položte pred seba na stôl.
	Mikrofón Roger je stlmený.	Zrušte stlmenie mikrofónu Roger stlačením stredového tlačidla.

11. Servis a záruka

11.1 Platnosť záruky

Na výrobok je poskytovaná záručná doba v súlade s platným občianskym zákonníkom SR, ktorá vstupuje v platnosť v deň nákupu.

11.2 Medzinárodná garancia

Phonak poskytuje jednoročnú obmedzenú medzinárodnú garanciu, ktorá platí odo dňa zakúpenia. Táto obmedzená garancia sa vzťahuje iba na výrobné chyby a chyby materiálu na samotnom zariadení, nie však na príslušenstvo. Garancia je platná až po predložení dokladu o zakúpení tovaru.

Medzinárodná garancia nemá žiadny vplyv na zákonné práva, ktoré môžete mať na základe príslušnej miestnej legislatívy týkajúcej sa predaja spotrebného tovaru.

11.3 Obmedzenie záruky

Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo starostlivosťou, vystavením chemikáliám, ponorením do vody, alebo v dôsledku nadmernej záťaže. Ďalej sa záruka nevzťahuje na príslušenstvo, ako sú napr. batérie, alebo externé káble, ktoré podliehajú opotrebovaniu spôsobenému bežným používaním. Záruka stráca platnosť pri škodách spôsobených tretími stranami alebo neautorizovaným servisom. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadny servis vykonaný predajcom zariadení na jeho prevádzke.

Sériové číslo: _____

Dátum zakúpenia: _____

Autorizovaný predajca (pečiatka/podpis):

12. Vyhlásenie o zhode s platnými predpismi

Európa:

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Sonova Communications AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa smernicu o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ. Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode vám poskytne výrobca alebo miestny zástupca značky Phonak alebo ho nájdete na internetovej stránke www.phonak.com.

Prevádzková frekvencia: 2 400 – 2 483,5 MHz

Úroveň výkonu: < 100 mW

Austrália/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje súlad zariadenia s platnými regulačnými ustanoveniami na riadenie rádiového spektra (RSM) a ustanoveniami austrálskeho úradu pre komunikácie a médiá (ACMA) na legálny predaj na Novom Zélande a v Austrálii. Označenie zhody R-NZ je určené pre rádiové produkty dodávané na trh Nového Zélandu v rámci úrovne zhody A1.

Poznámka 1:

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 pravidiel FCC a RSS-247 kanadského federálneho ministerstva priemyslu (Industry Canada). Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- 1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie,
- 2) a toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku zariadenia.

Poznámka 2:

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Sonova Communications AG, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia FCC na prevádzku tohto zariadenia.

Poznámka 3:

Toto zariadenie bolo testované a vyhovelo obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC a ICES-003 kanadského federálneho ministerstva pre priemysl (Industry Canada). Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti

škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že sa takéto rušenie nevyskytne pri konkrétnej inštalácii. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil toto rušenie odstrániť jedným z týchto opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a reproduktorom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v okruhu inom ako tom, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rozhlasového alebo televízneho technika.

Poznámka 4:

Súladi s japonským zákonom o rádiových zariadeniach. Súlad s obchodným zákonom. Toto zariadenie je schválené v súlade s japonským zákonom o rádiových zariadeniach (電波法) a japonského zákona o telekomunikačnom priemysle (電気通信事業法). Toto zariadenie sa nesmie meniť (v opačnom prípade stratí schválené číslo označenia svoju platnosť).

Poznámka 5:

Vyhlasenie o expozícii vysokofrekvenčnému žiareniu podľa FCC/Industry Canada. Toto zariadenie spĺňa limity expozície rádiovému žiareniu FCC stanovené pre neriadené prostredie. Tento vysielač sa nesmie umiestniť spoločne ani prevádzkovať v spojení so žiadnou inou anténou ani vysielačom.

13. Vysvetlivky k použitým symbolom



Symbol CE je potvrdením spoločnosti Sonova Communications AG, že tento výrobok spĺňa smernicu o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v tomto návode na použitie.



Udáva výrobcu zariadenia.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť príslušným výstražným upozorneniam v tomto návode na použitie.



Dôležité informácie pre manipuláciu a bezpečnosť výrobku.



Ikona s označením nekonečna označuje, že tento produkt zahŕňa neobmedzený počet prijímačov Roger k načúvacím prístrojom vybavených funkciou RogerDirect.

Prevádzkové podmienky

Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby bez problémov alebo obmedzení fungovalo pri použití na účely, na ktoré je určené, ak v tomto návode na použitie nie je uvedené inak.



Teplota počas prepravy a skladovania:
-20 až +60 °C.
Prevádzková teplota: 0 až +40 °C.



Uchovávať na suchom mieste.



Vlhosť počas prepravy a skladovania: < 90 %
(bez kondenzácie).
Vlhosť pri prevádzke: < 90 %
(bez kondenzácie).



Atmosférický tlak: 200 hPa až 1 500 hPa.



Tento symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že sa nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Je vašou zodpovednosťou zlikvidovať vyradené zariadenie oddelene od komunálneho odpadu. Správna likvidácia starého zariadenia pomôže predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie. Tento výrobok obsahuje zabudovanú, nevymeniteľnú batériu. Nepokúšajte sa výrobok otvoriť ani vybrať batériu, pretože môže dôjsť k zraneniu a poškodeniu výrobku. V prípade potreby odstránenia batérie kontaktujte miestne recyklačné stredisko.



Slovné označenie Bluetooth® a logá sú registrované obchodné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto označení spoločnosťou Sonova Communication AG je licencované. Iné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkovi.



Dolby, Dolby Audio a symbol dvojitého písmena D sú ochrannými známkami spoločnosti Dolby Laboratories.

14. Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si prečítajte informácie na nasledujúcich stranách.

14.1 Upozornenia na riziká

- ⚠ Toto zariadenie nie je určené pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu deťom po prehltnutí spôsobiť udusenie. Uchováajte mimo dosahu detí a mentálne postihnutých ľudí alebo domácich zvierat. Po prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára alebo nemocnicu.
- ⚠ Zariadenie môže vytvárať magnetické polia. Ak spozorujete akýkoľvek vplyv mikrofónu Roger Select na implantovateľnú pomôcku (napr. kardiostimulátory, defibrilátory atď.), prestaňte mikrofón Roger Select používať a kontaktujte svojho lekára /alebo výrobcu implantovateľnej pomôcky a požiadať o radu.

- ⚠ Používajte len načúvacie prístroje, ktoré špeciálne pre vás naprogramoval váš poskytovateľ načúvacích prístrojov.
- ⚠ Elektrické komponenty zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
- ⚠ Zmeny alebo úpravy zariadenia, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Sonova Communications AG, nie sú povolené.
- ⚠ Používajte len príslušenstvo schválené spoločnosťou Sonova Communications AG.
- ⚠ Nabíjačka dodaná spoločnosťou Sonova Communications AG sa môže použiť na nabíjanie mikrofónu Roger On do nadmorskej výšky 5 000 m. Z bezpečnostných dôvodov používajte len nabíjačky dodané spoločnosťou Sonova Communications AG alebo nabíjačky certifikované podľa normy IEC 62368 so špecifikáciami 5 V DC a maximálne do nadmorskej výšky 2 000 m.

- ⚠ Zariadenie nepoužívajte na miestach s nebezpečenstvom výbuchu (bane alebo priemyselné oblasti s nebezpečenstvom výbuchu, prostredia s vysokým obsahom kyslíka alebo oblasti, kde sa manipuluje s horľavými anestetikami) alebo tam, kde sú zakázané elektronické zariadenia.
- ⚠ Otvorenie zariadenia ho môže poškodiť. Ak sa vyskytnú problémy, ktoré nie je možné vyriešiť pomocou nápravných odporúčaní v časti pre riešenie problémov tohto návodu na použitie, poraďte sa so svojím poskytovateľom načúvacích prístrojov.
- ⚠ Pri používaní strojových zariadení dávajte pozor, aby sa žiadne časti zariadenia nedostali do stroja.
- ⚠ Zariadenie nenabíjajte, kým sa nachádza na vašom tele.

14.2 Informácie k bezpečnosti výrobku

- ❗ Chráňte konektory zariadenia, zástrčky, komponenty pre napájanie pred prachom a nečistotami.
- ❗ Nevyšľajte nadmernú silu pri pripájaní zariadenia k rôznym káblom.
- ❗ Chráňte zariadenie pred nadmernou vlhkosťou (priestory na kúpanie alebo plávanie) a zdrojmi tepla (radiátor). Chráňte zariadenie pred nadmernými otrasmi a vibráciami.
- ❗ Zariadenie čistite vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte prostriedky na čistenie domácnosti (prací prášok, mydlo atď.) ani lieh. Nikdy nepoužívajte mikrovlnné ani iné vyhrievacie zariadenia na vysušanie zariadenia.
- ❗ Röntgenové žiarenie, CT alebo MR prístroje môžu poškodiť alebo nepriaznivo ovplyvniť správne fungovanie zariadenia.
- ❗ Ak zariadenie spadne alebo sa poškodí, ak sa prehreje,

má poškodený kábel alebo konektor, alebo ak spadne do kvapaliny, prestaňte ho používať a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

14.3 Ostatné dôležité informácie

- ❗ Chráňte svoje oči pred optickým svetlom z optického kábla Toslink, keď je pripojený do zariadenia alebo televízora.
- ❗ Elektronické zariadenia s vysokým výkonom, väčšie elektronické inštalácie a kovové konštrukcie môžu zhoršiť a výrazne skrátiť prevádzkový dosah.
- ❗ Toto zariadenie zhromažďuje a uchováva interné technické údaje. Tieto údaje si môže prečítať poskytovateľ načúvacích prístrojov na účely kontroly zariadenia a tiež s cieľom pomôcť vám používať toto zariadenie správne.
- ❗ Digitálny signál odoslaný zo zariadenia do pripojeného prijímača nemôžu zachytiť iné zariadenia, ktoré nie sú v jeho sieti.

[illegible]This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Sonova
Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Švajčiarsko
www.phonak.com

Distributor pre Slovenskú
republiku:

Artsonic s r. o.
so sídlom Radlinského 27,
811 07 Bratislava
www.artsonic.sk
www.phonak.sk



029-1380-46/V1.00/2025-08/ko © 2025 Sonova AG Všetky práva vyhradené

sonova
HEAR THE WORLD

